

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**1.1 Produkto identifikatorius****Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis****Gaminio numeris:**

03311090, 03312410, 03311410, 03314410, 03315050, 03319050-050

UFI: RU80-90V8-5006-YJKW**1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai
Naudojimo sektorius**

SU21 Naudotojams: privatus būstas / plačioji visuomenė / vartotojai

SU22 Profesionalus naudojimas: viešoji erdvė (administracija, švietimas, pramogos, paslaugos, amatininkai)

Produkto kategorija PC4 Antifrizai ir apsaugos nuo apledėjimo produktai**Medžiagos / mišinio panaudojimas** Automobilių priežiūros priemonė**1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją****Gamintojas / tiekėjas**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Informacijos šaltinis:

AUTOPSA JSC

M. Sleževičiaus g. 13,

LT-06326

Vilnius, Lietuva

e-mail: info@autopsa.lt**1.4 Pagalbos telefono numeris:**

Neatidėliotina informacija apsinuodijus:

+370 5 236 20 52

arba

+370 687 53378

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai**2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

Flam. Liq. 3 H226 Degūs skystis ir garai.

2.2 Ženklavimo elementai**Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

Pavojaus piktogramos

GHS02

Signalinis žodis Atsargiai**Pavojingumo frazės**

H226 Degūs skystis ir garai.

Atsargumo frazės

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių.
Nerūkyti.

P501 Turinį/talpa išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

2.3 Kiti pavojai**PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****PBT:** Nevartotina.**vPvB:** Nevartotina.

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 1 tęsinys)

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.2 Mišiniai**

Aprašymas: Preparatas iš alkoholio ir priedų.

Pavojingos sudedamosios medžiagos :

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	etanolis Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319 Konkreči koncentracijos riba: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	25-<50%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28-xxxx	etan-1,2-diolis STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	5-<10%

Papildomos nuorodos Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendra informacija:** Užterštus drabužius nusirengti**Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.**Po kontakto su oda:**

Iš esmės produktas odos nedirgina.

Patekus ant odos, sąlyčio vietas plauti vandeniu ir švelniu plovikliu.

Po kontakto su akimis:

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.

Prarijus:

Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.

Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Gydyti remiantis gydytojo atliktu paciento būklės įvertinimu. Simptominis gydymas.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**5.1 Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo medžiagos:**

Putos

Gesinimo milteliai

Anglies dioksidas

Vandens srovė

Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos: Vanduo pilna srove**5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro atveju galima naudoti:

Anglies monoksidas ir anglies dioksidas

5.3 Patarimai gaisrininkams**Ypatingos saugos priemonės:**

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

Dėvėti pilnos apsaugos kostiumą.

Pavojingoje zonoje būkite tik dėvėdami automatinį kvėpavimo aparatą.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Kitos nuorodos Gesinimui panaudotą vandenį surinkti atskirai, jis neturi patekti į kanalizaciją.**6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.

Vengti ugnies šaltinių.

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

(Tęsinys 3 psl.)

LT

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 2 tęsinys)

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:

Neleisti įsiskverbti į gruntą/dirvožemį.

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:



Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**Sandėliavimas:****Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.**Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.**Kitos sandėliavimo nuorodos:**

Talpas laikyti sandariai uždarytas.

Talpas laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.

Rekomenduojama aplinkos temperatūra: 20 °C.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga****8.1 Kontrolės parametrai****Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:****CAS: 64-17-5 etanolis**

PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 1900 mg/m ³ , 1000 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1000 mg/m ³ , 500 ppm

CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis

PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 50 mg/m ³ , 20 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 25 mg/m ³ , 10 ppm
	O

IOELV (EU)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 104 mg/m ³ , 40 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 52 mg/m ³ , 20 ppm
	Skin

Informacija apie reglamentavimą

PRD (LT): HN 23:2011

IOELV (EU): (EU) 2017/164

DNEL lygių**CAS: 64-17-5 etanolis**

Oralinis(ė)	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
Dermalinis(ė)	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		343 mg/kg bw/day (worker) (lon-term exposure - systemic effects)
Inhaliacinis(ė)	DNEL	950 mg/m ³ (consumer) (acute short-tem exposure - local effects)
		1900 mg/m ³ (worker) (acute short-tem exposure - local effects)

(Tęsinys 4 psl.)

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 3 tęsinys)

	DNEL	114 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 950 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)
CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis		
Dermalinis(ė)	DNEL	53 mg/kg bw/day (consumer) (long term (chronic) / systemic) 106 mg/kg bw/day (worker) (long term (chronic) / systemic)
Inhaliacinis(ė)	DNEL	7 mg/m ³ (consumer) (long term (chronic) / local) 35 mg/m ³ (worker) (long term (chronic) / local)
PNEC lygių		
CAS: 64-17-5 etanolis		
PNEC		0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water))
PNEC		3,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 2,9 mg/kg (sediment (sea water)) 0,63 mg/kg (soil)
CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis		
PNEC		199,5 mg/l (STP) 10 mg/l (water (intermittent release)) 10 mg/l (water (fresh water)) 1 mg/l (water (sea water))
PNEC		1,53 mg/kg (gro) 20,9 mg/kg (sediment (fresh water))

Papildomos nuorodos: Remiantis sudarymo metu galiojusiais sąrašais.

8.2 Poveikio kontrolė

Tinkami techniniai valdymo įtaisai

Užtikrinti gerą vėdinimą. Tai galima užtikrinti vietine ištraukiamosios arba bendrosios ventiliacijos sistema. Jei to nepakanka kenksmingų medžiagų koncentracijai darbo vietoje išlaikyti žemiau ribinių verčių, reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.

Asmens saugos priemonės:

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.

Kvėpavimo takų apsauga:

Normaliu atveju nebūtina

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Rankų apsauga: Normaliu atveju nebūtina

Akių apsauga: Normaliu atveju nebūtina

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Bendra informacija

Išvaizda:

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Mėlyna(s)
Kvapas:	Citrinos
Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.

pH vertė esant 20 °C (68 °F): 7,0 - 8,0

Sudėties pakeitimas

Lydimosi/užšalimo temperatūra: Nenustatyta

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

78 - 197 °C (172,4 - 386,6 °F)

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2020

Versijos numeris 5.01

Peržiūrėta: 23.10.2018

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 4 tęsinys)

Pliūpsnio temperatūra:	24 °C (75,2 °F) (DIN 51755)
Degumas (kietų medžiagų, dujų):	Nevartotina.
Skilimo temperatūra:	Nenustatyta.
Savaiminio užsidegimo temperatūra:	Nenustatyta.
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Produktas nekelia sprogo pavojaus, tačiau įmanomas sprogių garų/oro mišinių susidarymas.
Sprogimo riba :	
Žemutinė:	3,5 Vol.% (Pagrindinių sudedamųjų medžiagų duomenys)
Viršutinė	15 Vol.% (Pagrindinių sudedamųjų medžiagų duomenys)
Garų slėgis:	Nenustatyta.
Tankis esant 20 °C (68 °F):	0,95 - 0,96 g/cm ³ (7,92775 - 8,0112 lbs/gal)
Santykinis tankis:	Nenustatyta.
Garų tankis	Nenustatyta.
Garavimo greitis	Nenustatyta.
Tirpumas / Maišymas su vandeniu:	Pilnai maišytina(s).
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo:	Nenustatyta.
Klampa:	
Ištekėjimo trukmė esant 20 °C (68 °F)	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.2 Cheminis stabilumas Normaliomis sąlygomis stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

10.5 Nesuderinamos medžiagos: stiprūs oksidatoriai

10.6 Pavojingi skilimo produktai: Nežinomi jokie irimo produktai.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį Šio mišinio toksiškumo duomenų nėra.

Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

CAS: 64-17-5 etanolis

Oralinis(ė)	LD50	5560 mg/kg (guinea pig)
		3450 mg/kg (mouse)
		7060 mg/kg (rat)
		6300 mg/kg (rabbit)

Dermalinis(ė)	LD50	>2000 mg/kg (rat)
---------------	------	-------------------

Inhaliacinis(ė)	LC50/4d	20000 mg/l (rat)
-----------------	---------	------------------

CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis

Oralinis(ė)	LD50	7712 mg/kg (rat)
-------------	------	------------------

Dermalinis(ė)	LD50	>3500 mg/kg (mouse)
---------------	------	---------------------

Inhaliacinis(ė)	LC50 / 6 h	>2,5 mg/l (rat)
-----------------	------------	-----------------

(Tęsinys 6 psl.)

LT

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2020

Versijos numeris 5.01

Peržiūrėta: 23.10.2018

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 5 tęsinys)

Pirminis peršėjimo efektas:**Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**

Nėra žinomas nei vienos sudedamosios medžiagos vėžį sukkeliantis bei mutageninis poveikis ar toksiškumas reprodukcijai.

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.**12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1 Toksiškumas** Šio mišinio ekotoksikologinių duomenų nėra.**Vandeninis toksiškumas:****CAS: 64-17-5 etanolis**

LC50 / 48h	8140 mg/l (<i>Leuciscus idus</i>)
LC50 / 24h	>100 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
EC5 / 16h	6500 mg/l (<i>Pseudomonas putida</i>)
EC50 / 48h	9268 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)

CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis

LC50 / 96h	72860 mg/l (<i>Pimephales promelas</i>)
EC20	>1995 mg/l (<i>Bel</i>)
EC50 / 48h	>100 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
EC50 / 96 h	6500 - 13000 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)

12.2 Patvarumas ir skaidomumas**CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis**

Biodegradation | 90-100 % (OECD 301A)

12.3 Bioakumuliacijos potencialas**CAS: 107-21-1 etan-1,2-diolis**

log POW | -1,36 log POW

12.4 Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**Kitos ekologinės nuorodos:****Bendrosios nuorodos:** Neleisti nepatikrintam produktui patekti į aplinką.**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****PBT:** Nevartotina.**vPvB:** Nevartotina.**12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Remiantis direktyvos 2008/98/EB III priedu, atliekos priskiriamos pavojingų atliekų kategorijai.

Rekomendacija: Atliekas šalinti laikantis vietinių, atsakingų tarnybų nustatytų taisyklių.**Europos atliekų katalogas**

- 1) Šalinimas / produktas
- 2) Šalinimas / nevalyta pakuotė

(Tęsinys 7 psl.)

LT

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2020

Versijos numeris 5.01

Peržiūrėta: 23.10.2018

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis

(Puslapio 6 tęsinys)

20 01 13* tirpikliai

15 01 10* pakuotės, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų likučių arba kurios yra jomis užterštos

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris
ADR, IMDG, IATA

UN1170

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR 1170 ETANOLIS, tirpalas
IMDG, IATA ETHANOL, solution

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR, IMDG, IATA



klasė 3 Degios skystos medžiagos
Pavojingumo etiketė 3

14.4 Pakuotės grupė
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Pavojus aplinkai:
Marine pollutant:

Ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės
naudotojams

Atsargiai: Degios skystos medžiagos

Transportavimas/kitos nuorodos:

ADR

Riboti kiekiai (LQ): 5L

Transporto kategorija 3

Tunelio apribojimo kodas: D/E

UN "Model Regulation":

UN1170, ETANOLIS, tirpalas, 3, III

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Europos Reglamentai:

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

Nacionaliniai normatyvai:

Veiklos ribojimo nuorodos:

Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus nėščiosioms ir maitinančioms moterims.

Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus jaunimui.

15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šią šiuo metu žinią būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

Svarbios frazės

H225 Labai degūs skystis ir garai.

H302 Kenksminga prarijus.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

(Tęsinys 8 psl.)

LT

Prekybos ženklas: SONAX Ledo tirpiklis*H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.*

(Puslapio 7 tęsinys)

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**Degieji skysčiai** | Remiantis bandymų duomenimis**Santrumpos ir akronimai:**

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Degieji skysčiai – 2 kategorija

Flam. Liq. 3: Degieji skysčiai – 3 kategorija

Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas - prarijus – 4 kategorija

Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija

STOT RE 2: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis) – 2 kategorija

Versijų istorija ir nuoroda į pakeitimus: Pakeičia versiją 5.00.*** Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**